

TEVYNE

Organas Susivienijimo L. A.

N I. Shenandoah, Pa. 4 Sausio - January - 1902 m. metas VII.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY
"TEVYNE - FATHERLAND."

Organ of the Lithuanian National Alliance.

PUBLISHED EVERY SATURDAY.

at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,
Scranton, Pa.

Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50
one inch, one month.....\$1.00
one inch, per year.....\$10.00

„Tėvynė“ ne sąnariams Susivienijimo kasuoja per
meta \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso.
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

ADRESAI

Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.
Vice-prezidentas J. Karalius,
652 German str., Baltimore, Md.
Sekretorius J. Jurgelevicz,
605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.
Kasierius Chas. Radziewicz,
Shenandoah, Pa.
Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.
J. Daukszis, 41 Daugher Lane,
Wilkes Barre, Pa.
Knygius - Rev. M. Szedvydis, Pittston, Pa.
Dvasiszkas vadovas ir prezidentas ex-officio
Augsčiausio sudo, Rev. J. Kuras,
Forest City, Pa.

LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Shenandoah, Pa.
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.
Prof. J. Zemaitis, Shenandoah, Pa.

PATEMIJIMAI.

„Vienybė L.“ nesidrovi vadinti kunigus: Kaulakį ir Kaminską nevidonais lietuvių. Panaszais žodžiais gali pravardžiuotis tik tie, ką patys yra nevidonais. Iš to pasirodo, kad „Vien. L.“ po persimainymui redaktoriaus — nepersimainė. Tarp dabartinio ir buvusio redaktoriaus to laikraščio tik vienas yra skirtumas: Petras Mikolainis mokėjo padaryti savo šalininkus savo bernais, p. Kększtas bernauja bernams Mikolainio. Ir dabar sakyk tik tu man: visi mislijo, kad p. Kększtas augščiau stovėjo visame kame už Mikolainį!...

* * *

Philadelphijos maisztininkai, ką sukėlė tokią negražią pesztynę lietuvių koje bažnicioje, nenori prisipažinti prie savo kaltės ir visą bėdą stengiasi suvesti ant kunigų: Kaulakio ir Kaminsko. Atkreipiame užtai atydą skaitytojų ant protesto draugysčių, perstatanczių didesnę dalį Philadelphijos lietuvių parapijos. Nemandagios ir negražios melagystės sesuczių („Vienybės“ ir „Lietuvos“) susilaukė jame vieszo papeikimo. Kad tik tas papeikimas iszeitų sesutem ant gero!...

* * *

Philadelphijos „protestantai“ protestuoja prieš kun. Miluko apraszymą musztynių lietuvių koje bažnicioje. Susimildami, ponai „protestantai“, parodykite, kokią neteisybę kun. Milukas paraszė?... Jeigu iszrodysite, kad ne jūsų bobos bėrė su raudonais pipirais ant kun. Kaminsko, kad ne jūs szokote isz suolų prieš kunigą ir tt., — na, tai jums įtikėsime. Dabar gi galite

protestuoti, kiek norite, galite save vadinti kankintiniais, galite lyginti kun. Kaminską prie Klingenberg'o — mėstik isz jūsų juoksimės. Ką padarysime, kad beskaitant jūsų protestus, mums prisimena vienas isz jūsų isz „protestantų“, kurs pataikė užprotestuoti.... pats prieš save!....

* * *

Keletas ypatų isz Waterbury, Conn., protestuoja prieš kun. Kaulakį, už tai, kad szis buk norėjęs pasisavinti(?) parapijos pinigus. Fe! waterburiečiai: net Philadelphijos maisztininkai tokių užmetimų kun. Kaulakiui nedaro! Visi žino, kad kun. Kaul. parapijos pinigų niekadus neginėš, o dabar visi sąnariai szv. Antans parapijos Philadelphijoje džiaugiasi, kad pinigai nepateko draugistei szv. Antano, bet pasiliko prie parapijos.

* * *

„Tėvynės Ssrgo“ pasirodė 6-10 num. (vienoje knygutėje). Žinios tę isz Amerikos ir Lietuvos truputį perseinėję, bet vis gi džiaugtis reikia isz atgijimo organo katalikiszkos partijos Lietuvoje. Velijame nuo savęs, idant „Tėv. Sargas“ iszeidinėtų kuo ilgiau isz metus ir regulariszkai.

Kun. A. Miluko Laiszkai isz kelionės.

II

„Ar galimasdaigtas, kad tu iszvažiuoji, mus palikdamas?“ - Tuos žodžius isztarė vienas mano draugas, kada visus mane palydėjusius atsisveikinęs lipau ant garlaivio.

Teip, iszvažiuoju į Europą! pra-

dedu kelionę, prie kurios rengiausi beveik per didesnę pusę mano buvimo Amerikoje. Pirm deszimetis metų išvažiuodamas iš tėvyszkės verkiancziai mano motinai ir seserims prižadėjau vėliausiai už 3-4 metų sugrįžti namus savo atlankyti. Praėjo jau ne tris, ale tris syk tris metai, ir sztai tik dabar, stovėdamas ant laivo, nuo kurio matrosai jau numetė lieptą, jungiantį jį su Amerikos žeme, tik dabar, sakau, esmi užtikrintas, kad leis man Dievas tėvynės laukus, pievas dar kartą pamatyti. Savo brongiausių ypatų, laukiusių manęs iš tolimos szalies parvažiuojant, ne visus išzvysiu, nes diedukai, tėvas ir sesutė brangioji, ant kurios ateities daugiausiai vilties buvome turėję, jau apleido szią pasaulę: gedulingi (žėlabni) tik laiszkai laikas nuo laiko man pranešė, kad manęs begrižtant jie iki paskutiniai valandai laukė ir smerties valandoje siuntė man per gyvus pasiliekančius kuoszirdingiausius velijimus ir szventus palaiminimus. Skubintis turiu, kiek garo ir elektros patarnavimas man padės, kuoveikiaus pasiekti tėvų savo žemę, idant dar gyvus pamatyti likusius savo brangiausius. Gal suteiks man Augszcziausias progą, buczuoti rankas savo motinos augintojos, kuri per vargą ir pasiszventimą didelį palengvino man kelę prie mokslo ir dabartinės mano luomos, su Dievo daleidimu pamatysiu ir kitas ypatas, kurias myliu meile prakilniniasia, kurių meilė ir maldos paragina mane prie darbo ir į niekus man paverčia didžiausius mano priesų žabangus!

Tokių tai mislių pilnas buvau, kada garlais užbaubęs baisiausiai pradėjo judintis ir tolintis nuo dock'o, ant kurio stovėjo keliolika mano geriausių bicziulių (prietelių), draugų. Iš jų veidų buvo matyti, kad nevienam tas persiskyrimas tikrai nesmagus buvo. Bet asz nors ir pats tą nesmagumą didėi jausdamas, argi galėjau nuliudėbuti, sulaukęs jau nors kartą išsipildymo savo norų. — „Ir skausmas ir džiaugsmas greta czia ant žemės“ anot mus dainiaus. Turiu pripažinti, juog, stovėdamas ant virszutinių garlaivio grindų (deck), negalėjau atskirti, ko-

kiame momente asz džiaugiuosi iš įvyksiauczio pasimatymo su brangiaisiais tėvynėje, o kuriame liudziu, szirdingus bicziuolius svetimoje szalije palikdamas, kada kas syk vis platesnė vandens juosta skyrė mane nuo jų ir, rodosi, plėszte plėszė daugybę mus rizanczių ryszių. Neužilgio jų brangus veidai susimaiszė su szimtais kitų palydėjusių mano kelionės sėbrus, veik visų veidai isznyko ir macziau tik minią žmonių, susigrudusių ant galo deck'o ir mosykuojanczių mums su skepetaitėmis paskutinį su Diev — su Diev! Milžinas mus ant vandens pavirszio prilaukantis, lyg ir sajausdamas mus' ir apleistųjų abelnam skausmui užbaubė garsiai, ilgai, giliai lyg rodosi iš gilumos szirdies atsiduso, visas sudrebėjo, apsisuko ir męs pasijutome beplaukią pacziu viduriu žieminės upės (North River). Nespėjome, metę akia ant iszkilmingos Laisvės stovylos, perbėgti į kitą pusę garlaivio, kaip dock'as ir ant jo susigrudę mums laimingos kelionės velijantie bicziuliai isznyko mums iš akių — pirm laiko nuo mūsų matymo juos atskyrė terp mus' ir jų įplaukęs perkeliantis laivas — pervazas (ferry boat).

Abelnai asz visada mėgdavau pasižiurėti ant New York'o miesto ir porto, kada tik man tekdavo keltis iš to miesto į Jersey City arba ant salos Staten Island. Szį bet kartą mano akies ne-traukė, nei gražiai blizganti žemesnės miesto dalies milžinų trobių — sky craper'ių 1) — boksztai ir stogai, nei milžiniskas Brooklyn'o tiltas, nei pati Laisvės stovykla, su žmonijos prigimtų tiesų knyga kairėje rankoje, žibintuvu augsztai iszkeltu tiesėje, apszvieczianti pasaulę. — Abejutiszkaži žiurėjau ir ant abiems pusėmis įtaisytų tvirtynių ant Ilgosios Salos (Long Island) po tiesei, ir Staten Island po kairei. Skubiai paraszęs valgomame salione porą laiszkų į tuos, ką nebuvo man išplaukiant iš porto, machinaliszkaži juos padaviau lekajui ir be didelio akvyvu-

1) Sky Scaper'iais, t. y. dangų krapsztanccziais vadina New York'o augsztus nuo keliolikos iki puztrecczios deszimetis augsztų (etažų) turinczius namus.

mo žiurėjau, kaip tuos mano ir kitų keleivių laiszkus, maisze sukrautus, pasiēmė su savim mus iš porto išzlydėjęs pilot'as (locmanas) nulipdamas ant jo laukusio laivo ties Sandy Hook 2) (už poros deszimczių mylių nuo New York'o, kur prasideda atviros marios). Metęs dar sykį akia ant smiltynų, nuo kurių szis Amerikos marių pakrasztys ir savo vardą gavo, nulipau į savo kajutą.

Pirm bet, nei trumpiausiai apraszysiu 7 dienų monotoniszką savo vegetaciją ant laivo, laikau už savo priderystę dėl labo kitų keliausianczių iš Amerikos tautieczių, porą žodžių pridėti abelnai apie savo kelionę mario- mis ir kaip iszsirengiau prie jos.

Pirm kelių mėnesių gavęs pavelijimą nuo savo arcivyskupo važiuoti ant poros metų daugiau prasilavinti Europos universitetouse, teipgi gavęs žinią, juog Kun. Žolynas apsiima užimti mano vietą prie szv. Jurgio bažnycczios Shenandoah'rijė, pradėjau iš tikro rengtis į kelionę. Tai Brooklyn'e budams pirm poros metų nusipirkau porą valizų ir drutą kuparą (skrynią), sudėti daigtams, bet daugybę dalykų reikėjo dar padaryti, kad kuomažiaus vargo patirti, išzvaivavus ant czielių dvejų metų į svetimas szalis, kur nebus jokių bicziulių ir kur reikės baladotis iš vietos į vietą, iš karalystės į karalystę. Tai gi, budamas Brooklyn'e ant atlaidų Panelės Szvencziausios Porcijunkulės pradžioje Ruggjuczio, užėjau New York'e į Cook'o agenturą, ant kampo Broadway ir Chambers ulyczių, pasirodavyti, kaip keliauti, kad už kuomažiausius pinigus kuodaugiausiai patircziau ir kuodidžiausią naudą apturėcziau. Thos. Cook'as turi savo agenturas visose pasaulės didesniuose miestuose, keleiviai, kurie užmoka jam tiek ir tiek pinigų valia kurioje jo kanceliarijoje (ofise), buna patinkami jo tarnų visose pasaulės szalyse, gauna tam tikrus bilietus (tikietus), kurie priimami yra ant geležinkelių, vieszbucziuose, (hoteliuose) ir geresnėse restauracijose;

2) Smiltys angl. Sand; hook, pirmiausiai reizzkriuki, paskui kožną nereguliariszką iszskiszimą.

Cook'o agentai kožnoje vietoje savo principalo (boso) klijentams (kostonieriams) izrodo, kas verta matyti, izspasakoją visokius nusidavimus, kuriais pagarsėjo ta ar kita vieta, po pas kirtam laiko tarpui užsodina žmogų ant laivo ar trukio ir parsuunczia, nei kokį tavorą, namon. Tas bet viskas kasztuoja didelius pinigus ir asz izz priezaszties savo kiszeniaus smulkumo negalėjau mislyti apie pasinaudojimą izz p. Cook'o ekskursijų ir jo agentų globos. Bet tas mano atsilankymas pas p. Cook'ą nebuvo be naudos, nes dažinėjau apie visokius budus apsisaugojimo nuo vagilių, kurie žmogų keleivį, su savim visą savo turtą belaikantį, tankiai ubagu padaro ir į didžiausią vargą įstumia svetimoje szalyje. Pasiėmiau teipgi Cook'o izzleidžiamą perijodiszką laikrasztį, kuriame apart kitų informacijų (paaiszkiniimų) radau suraszą visų garlaivių kumpanijų, su pažymėjimais, kada toks ir toks garlaivis izzplaukia izz to ir to miesto ir kiek kasztuoja ant jo laivakortė pirmos arba antros kliasos. Pasirodė, juog visos kompanijos turi dvejopas prekes pasażietiams I ir II kliasos, ir juog laivakortės vasariniam sezone*, kada daugiausiai žmonių mariomis keliauja, yra kuone du syk brangesnės nei žiemą.

* Vasarinis sezonas pagal garlaivių kumpanijų apskaitymą abelnai prasideda nuo gegužės menesio ir traukiasi iki lapkricziui; perkant bet laivakortę pas tos ar kitos kompanijos agentą, geriausiai yra dažinoti, kada pagal jos apskaitymą vasaros laikas persikeicia į žiemtių.

(Dar neviskas).

Prisiusta.

PHILADELPHIA, PA. „Lietuvos“ No. 50 patilpo atsizsžaukimas J. M. Damijonaiczio „Vardan teisybės“. Tą raszalėį reikėjo pavadinti „vardan melagystės“, o ne „teisybės“, nes jame teisybės nėra nė už skatiką, tiktaj kabinėjimaisi prie nekaltų ypatų. Už Batago korespondenciją nėra kalti kunigai, nė p. Stagaras, tiktai asz pats, o ką asz, Botagas, parasziau, tai yra tikra teisybė.

Sziuo tarpu pridursiu daugiau paaiszkiniimų. P. T. Astramskas skundėsi

nesykį, kad turi daug darbo, nes kasnedelia reikią izszisusti 1800 egz. „Tėvynės“. Žinome, kad prie Susiv. prigulėjo tik 1400 su virszum ypatų. Taigi „Tėvynė“ turėjo apie 400 paszalinių prenumeratorių. Kur dingo ta prenumerata? Gal p. Damijonaitis pasakys? Žinome, kad p. Astramskas buvo pilnu „Tėvynės“ gaspadorium; ką norėjo, tą darė; priiminėjo visus pinigus ir tt. Vienok pinigų už prenumeratą jis neraszė į dideles knygas, tik į kiszeninę knygutę. Kad kartą paklausė jo darbininkai, delko neraszo į dideles knygas, atsakė, kad ne jų biznis. Žinome, juog prenumeratorių knyga p. Astramsko teip buvo sudarkyta, kad joje negalima buvo susekti nė pradžios nė galo. Ar-gi tad p. D. gali izzteisinti p. Astramską? „Tėvynės“ gaspadorius tankiai girdavosi, kad jis yra pirmos kliasos Socijaslistas. Jeigu pirmos kliasos socialistai kreczia tokius szposus, tai, jau ko begalime tikėtis nuo antros kliasos socialistų?

Dar apie vietą spaustuvei. Mēs, vietiniai gyventojai, žinome, kad vieta „Tėvynei“ buvo kuogeriausia, tiktai senam p. Astr. buvo per sunku neszioti alų ant treczių lubų. Jis ir pakurstė A. A. Jocio tarnus padaryti protest apriesz viską, kas jam nepatinka. Protestus skaitėme „Lietuvoje“ ir „Vienybėje“. P. Astramskui norėjosi, kad spaustuvė būtų ant 2-os gatvės kur ir dinerką neszioti būtų buvę lengviau ir izz Sus. spaustuvės karcziamą ar klubą padaryti parankiau. Wienok mēs, Philadelphiečiai, žinome, kad vieta „Tėvynei“ buvo labai atsakanti ir stebėjomes nemažai, perskaitę protestus nekatalikiszkuose laikraszcziuose.

Dubar, kad pabėgeliai atsiskyrė, mūsų 10.ta Sus. kuopa didei paugo.

Philadelphijos Potagas.

PRIERASZAS RED. — Vieta Sus. spaustuvei buvo tyczia rinkta viduryje miesto, toli nuo lietuvių. Silpnybė p. Astramsko buvo jieszkotojams vietos gerai žinoma; jiems rupėjo, kad Sus. spaustuvė netaptų vieta kokių nereikalingų susirinkimų. Apie tai žinojo gerai p. Unikis, kurs paskui po protestais raszėsi. Mat tas žmogus jau

toks „protestantis“, kad protestuoja net priesz savo locnus darbus.

Kiek „Tėvynė“ turėjo prenumeratorių, sužinoti be p. Astramsko negalima. Buvo spaudinama nuo 1700 iki 1800 egzempliorių. Sąnarių Sus. turėjo apie 1600. Jeigu p. Botagas raszo, kad paszalinių prenumeratorių buvę netoli 400, tai remiasi daugiau ant žmonių sznekų ir p. Astramsko pasigyrimų, nekaip ant faktų, kuriuos susekti mums sunku.

Protestas priesz „Lietuva“ ir Vienybę.“

Mēs žemiau pasiraszusios draugystės, prigulinczios prie Philadelphijos szv. Antano lietuviszkos parapijos, vieszai protestuojame priesz laikraszczius: „Lietuvą“ ir „Vienybę“, melagingai apraszanczsius musztynę mūsų bažnyczioje 3 d. lapkriczio 1901 m.

Kadangi-gi „Lietuva“ No 46, o „Vienybė“ No 47 meta kaltę už musztynę mūsų bažnyczioje ant kun. A. Kaminsko ir kun. J. Kaulakio, kurie viesai už tai neyra kalti;

Kadan-gi „Lietuva“ ir „Vienybė“ teisina tikrus tos musztynės kaltinini-ir vėrczia kaltę ant kekaltų;

Kadan-gi „Lietuva“ ir „Vienybė“ ir pirmiau talpino erzinančsius straipsnius, kurie kėlė vaidus mūsų parapijoje —

Tad mēs vieszai nupeikiame tuos laikraszczius už talpinimą melo;

Tad niekiname tuos laikraszczius, izszrazdami juos kaltesnius už apjakėlius, jų apjakintus, kurie sukulė pesztynę mūsų bažnyczioje ir —

Reikalaujame, kad „Vienybė“ ir „Lietuva“ atsžauktų paleistas melagystes apie musztynę mūsų bažnyczioje.

Drauge pripažįstame, kad „Tėvynė“ ir „Žvaigždė“ buvo teisingas tos musztynės apraszymas.

Po tuo pasiraszome žemiau paminėtų draugyszczzių virszininkai:

Dr. szv. Kazimiero Kareivių Gvardijos

Prez. F. Vaiczis,

Sekr. F. Kavaliauckas

Dr. szv. Jurgio

Prez. T. Doczkus
 Sekr. K. Stefanaviczia
 Dr. Lietuvos sunų
 Prez. B. Adomaviczia
 Sekr. A. J. Stefanaviczia
 Dr. szv. Cecilijos
 Prez. P. Kazokauckienė
 Sek. H. Senulewicz
 Dr. Gyvojo Rožancziaus
 Prez. J. Sungaila
 Sekr. A. Lachaviczia
 Vardan Kliubo Gedimino
 J. Kazakauckas.

PROTOKOLAS.

paskutinio susirinkimo komiteto Jubilejinio Vysk. M. Valancziaus rasztų izleidimo.

3. d. Lapkriczio 1901 m. buvo laikytus susirinkimas Jubilejinio vysk. Valancziaus Komiteto. Visi komiteto sąnariai buvo pirm laiko užkviesti per laiszkus sekretoriaus. Ant susirinkimo, laikyto Shenandoah'io pobažnytinėje salėje, pribuvo šie komiteto sąnariai: kun. P. Abromaitis, kun. V. Kudyрка, kun. A. Milukas, V. Chmieliauckas, K. Radzeviczius, V. J. Stagaras, A. Daniseviczius, ir V. Rinkevicius. Kun. Abromaicziui, pirmsėdžiui, atidarius susirinkimą, sekretorius kun. A. Milukas izskaitė visų pirmutinių susirinkimų protokolus (ir kontraktus padarytus su spaustuviniu), ką vienu balsu visi sąnariai patvirtino.

Po tam likosi nuspręsta, kad kasierius pasamdytų tam tikrą riumą, nebrangiaus, kaip už 4 dol. ant mėnesio, kur butų sudėtos komiteto izleistos knygos. Knygas ir popierą kasierius turi apsaugot nuo ugnies įtraukdamas į ugniavą.

Nutarta likosi teipgi, juog visi aukavusieji nemažiaus kaip po dolerį gaus vieną knygą, komiteto izleistų. „Žiwatų Szwętujų“ prekė paskirta 60 c., parduodant gi daug ant syk nuleista 50%, o į Prusus (dėl pavlatinimo tėvynėje Lietuvoje) parduoti už ¼ dalį t. y. po 15 c. ir pigiaus. Geriems katalikams, ypacz kuriuos rekomenduos sekretorius kun. A. Milukas, parduoti visai pigiai tik mažą pelną imant, tik nepigiaus kaip po 7½ c. už knygą. Tas daroma

bus dėlto, kad izlaikyti konkurenciją, kurią daro priesz jubilejinį vysk. Valancziaus komitetą tuli izleistėjai prusuose, terp kurių yra ir atszaižų katalikystės prieszai.

Davatų knygos spaudžis 5000 egzempliorių.

Kun. Milukui prezidentas gali izduoti pavelijimą kalektavoti Europoje ant stipendijos vardan vysk. Valancziaus.

Apdarių popierą izleidinams parūpis pats spaustininkas, nes komitetui izseina per daug turbacijos izz popieros orderiavimo (apsteliavimo).

Kun. Milukui, sekretoriui, izvažiuojant į Europą, kun. V. Kudyрка yra aprinktas už sekretoriaus pagelbinką, kurs per komiteto susirinkimus užims sekretoriaus vietą. Kun. Milukui palikta tiesa, kaipo sekretoriui komiteto, Europoje vesti visus Jubilejinio vysk. Valancziaus komiteto reikalus.

Kun. A. Milukas sekretorius.

ATSKAITA DRAUGYSTĖS „MOTINĖLĖ“ UŽ 1900-01 M.

Nuo 18 d. balandžio 1900 m. iki 31 d. gruodžio 1901 m. szitiek pinigų įplaukė į kasą draugystės szelpimui besimokiuanczius lietuviszkos Jannuomenės „Motinėle“;

I. In geležini kapitola:	
Auka kun. S. Pautieniaus.....	100.00
Inžengiamųjų mokeszių sąnarių pirmo skyriaus.....	120.00
Inžengiamųjų mokeszių sąnarių treczio	10.00
Viso —	230.00
II. In bėgamąjį kapitola:	
Mėnesinių mokeszių.....	225.50
Aukų.....	96.85
Sumesta ant prakalbių, balių etc.....	40.16
Viso —	362.51

I s z e j o:	
Stipendijoms ir paszalpoms.....	201.46
Čarteris.....	40.00
Atspauzdinimas konstitucijos.....	15.00
Kanceliarija, siuntinėjimas pinigų etc.....	13.52
Viso —	269.98

Lieka kasoje 1902 metams:	
Geležiniame kapitole.....	230.00
Bėgamame kapitole.....	92.53

Per paskutinius dvejus metus szitie jaunikaicziai gavo paszalpą nuo „Motinėle“:	
J. Grauza (Szveicarijoje) stipendijos.....	30.00
J. Petrusis (Szveicarijoje) paszalpos.....	90.00
N. N. (Szveicarijoje) stipendijos.....	30.00
N. N. [Maskolijoje] paszalpos.....	51.46
Viso —	201.46

Pilnų sąnarių draugystė turėjo 23: pirmo skyriaus 13, antro 1, treczio 9.

Szituose [1902] metuose turime vieną stipendijantą, kuriam siusime 6 dol. kas mėnesi. Didumu balsų likosi nutarta teippat suszelpti d rą A. V., kurs bestudijuodamas socializkus mokslus viename Szveicarijos universitete, didei ant kieszeniaus pavargo. Nusiusime jam 80 d.

Kun. J. Kuras, prez.
 Kun. B. Žindzius, vice-pr.
 Kun. M. Szedvydis, kas.
 Kun. A. Kaupas, sekr.

OŽKABALIŲ DAINOS.

Surinko D - ras J. Basanavičius.

(Tąsa).

XLI.

Ant tėvelio dvaro trys rutų darželiai,
 Vienam' rutų daržuzėlij' bijunėlis augo.
 Bijunėlis žalias, bijunėlis gražus,
 Bijunėlio žali lapai, raudoni žiedeliai.
 Bijunėli lenkiau, bijunėli laužiau,
 Bijunėlio šalta rasa baltai burną prausiau.
 — Ant tėvelio dvaro balnojo žirgeli,
 Balnodamas kamanajo, su žirgu kalbėjo:
 Vai žirge, žirgeli, žirge juodbėrėli,
 Kaip aš josu pas mergelę, kelk' ankštai gal-
 Dar ne išjojau iš tėvelio dvaro — [velę
 Ir išdygo žalia ruta žirgui po kojalių.
 Dar ne nujojau nė pusę kelelio —
 Ir palinko žalia ruta žirgui po kojalių.
 Vai dar ne užjojau ant vuošvelės dvaro,
 Ir sulajo margi kurtai ant mano žirgelio;
 Vai dar ne nusėdau nuo bėro žirgelio,
 Vedė manę vuošvuzėlė už balto stalelio.
 Sėdžiu už stalelio, žiuriau per langėli —
 Lauke lija, rasa krinta ant mano žirgelio.
 Vai vuošve, vuošvele, vuošve motinėle,
 Kad priėmiai mane jauną, priimk' ir žirge-
 Vai žente, ženteli, žentuži suniali, [lį
 Ne pastačiau naujų stonių dėl tavo žirgelio
 Likk' sveika, vuošvele, angink' sau dukrelę,
 Kad ne turi tokių stonių dėl mano žirgelio.
 Per dvarelį jojau, atgalios žiurėjau —
 Gailiai verkė merguzėlė, kaip aguona krito.
 Cit' ne verkk', mergele, balta lelijėle,
 Jei nuo Dievo busi skyrta, busi mano imta.
 (1899)

XLII. *)

Ant tėvelio dvaruzėlio
 Balno' brolis žirguzėli,
 Balnodamas, žebodamas
 Su žirgelin kalbėdamas:
 „Vai žirgeli juodbėrėli,
 Ketinu jotie pas mergelę
 Ing vuošvelės dvarelį“.

*) Dainuoja tą naktį, kaip atvažiuoja vedžiai pas mergą ir ją išveža pas anytą: slg. n. CCXXXI, CCXXXIV, CCXXXIII.

Kad aš jojau per laukelį,
 Per vuošvelio dirvele,
 Pro višnių naują sodą,
 Pro vuošvio didį dvarą,
 Pro rutų naują daržą:
 Padek' — Dievai, mergužele,
 Žalių rutų ravejėle.
 — Vai berneli, dobilėli,
 Kur tu josi ir aš drauge. —
 „Vai mergule, lelijėle,
 Mažas mano žirguželis,
 Ne paneš abiejų raitų.”
 — Vai berneli, dobilėli,
 Lygiom' lankom' raiti josiv',
 Vieškelaičiais pėksti aisiv',
 Dunojaičiu plaukte plauksiv'. —
 Ir priplaukėv' žalią girią,
 Žalią girią, liepynėli.
 „Tu mergele, lelijėle,
 Klok', merguže, patalėli,
 Trijų ailių pluknuželių,
 Tiesk, mergele, po šoneliu
 Trijų ailių žalių lapų,
 Dek', mergele, po galvele,
 Žalių rutų vainikėli”
 — Vai, vai, vai, vai, Dievulėliau,
 Kad aš bučiau ne gimusi,
 Tokį vargą n'išpažinus. —
 „Tu mergele, lelijėle,
 Tu širdelės ramintojėle,
 Ar aš tau jaunai ne sakiau,
 Ar žodelių ne kalbėjau”? (1875)

XLIII.

Ant tėvo dvaro
 Kryžiaus stonelės
 Vis naujai budavotos.
 Tose stonelėse, tose naujose
 Vis bėriėjai žirgeliai.
 Ant tų žirgelių,
 Tų juodbėrėlių
 Vis tymelio balneliai.
 Prie tų balnelių,
 Prie tyminėlių
 Vis aukselio kilpelės,
 Šilkelių kamanėlės.
 Angino tėvelis
 Vienturtį sunelį,
 Mislįo tėtuzėlis —
 Bus didis užvadėlis.
 Vai dar ne sulaukė
 Nė pusės metelių,
 Atraše gromatėlę —
 Išjotie ing vainelę.
 Tėveli mano, mano širdele,
 Šerk' man bėrą žirgelį,
 Pirk' man tymo balnelį,
 Šveisk' šviesųjį kardelį,
 Jau aš josu į vainelę.
 Ing kilpas stodamas,
 Ing žirgą sėsdamas,
 Žemai lenkia galvelę,
 Dėkavoju tėveliui

Ir senai močiutei,
 Ką mane užaugino,
 Tokį gražų sunelį,
 Karaliaus žalnierėli. (1876)

XLIV. *)

Ant tėvo dvaro berželiai, berželiai,
 Kas tuos berželius pakirs, pakirs,
 Ir jų šakelias parinks, parinks?
 Broleliai berželius pakirs, pakirs,
 Seselės šakelias parinks, parinks.

* * *

Išgėriau stiklėli kuo pilniansį,
 Išleidau dukrelę kuo toliause
 Už Jurių marių, Mėlinųjų,
 Už žalių girių linkstančiųjų.
 Ketvirtis metelių da ne suėjo,
 Išgirdo močiutė naujienėlę,
 Kad mūsų sesutė blogai serga.
 Po didį dvarą vaikščiodama,
 Baltaisias rankelias laužydama,
 Januosius sunelius budindama:
 „Kelkite, suneliai, mažulėliai,
 Balnokit' žirgelius juodbėrėlius,
 Jokite sesutės atlankyti,
 Kurį išleidau labai toli
 Už Jurių marių, Melinųjų
 Už žalių girių linkstančiųjų”.
 Vai da ne atjojau pusiaukelį,
 Išgirdau bitutę girioj' duzgiant:
 Sustokim', broleliai, paklausyti,
 Ar girios bitutė girioj' duzgia,
 Ar mūsų sesutę čion atlydi?
 Ne girios bitutė girioj' duzgė —
 Tik mūsų seselę čion atlydi.
 Baltamjam' grabelij' inguldytą,
 Žaliomjom rutelėm apkaišytą,
 Plonomjom drobėlėm užtaisytą,
 Baltasis grabelis prisivėrė,
 Plonoji drobėlė prasisklėstė,
 Tai mūsų sesutė prakalbėjo:
 — „Ačiu jums, broleliai, dobilėliai,
 Ką manę atlankėt', seserėle,
 Vai tik ne ačiu motinėlei,
 Ką mane n'atlankė dukterėlę.”
 — Ne ruzyk, sesele lelijėle,
 Kodėl neatrašiai gromtėlę?
 Kad butum atrašius gromatėlę,
 Tai butų atlankius motinėle. (1876)

XLV. *)

Ant to kalno, ant aukštojo
 Juliona**) linus rovė.
 Ir atjojo jenerolas:
 Jenerolas Lenkų ponas:
 „Padėk', Dievas, Juliona,
 Juliona graži pana!
 Ar ne truksta valaknėlės,
 Ar ne byra sėmenėlės?

*) Dainuoja pasekėjai, palydėdami išvežamą mar-
 čiā, jei ji yra labai susirupinus, su visu pasibaigus.

*) Sig. n. CCXCV.

**) Kiti sako: „Uliona”.

— Tai ne truksta valaknėlės,
 Tai ne byra sėmenėlės.
 „Juliona, graži pana,
 Zenikivos mudu jaunu”.
 — Jenerolai, gražus ponai,
 Kad man brolis nevelija. —
 „Juliona, graži pana,
 Rutų kvietką tu suskinkie”....
 — Gana skinčiau ir lelijų
 Kad man' brolis ne velija.
 „Juliona, graži pana,
 Nužudinkie savo broli.”
 — Jenerolai, gražus ponai,
 Kad žinočiau tokių žolių....
 „Juliona, graži pana,
 Tu nueik' į višnių sodą,
 Tu ten rasi tokių žolių
 Baltais žiedais pražydusių,
 Juodom' vuogom nusipusių.
 Ir išvirkie juodą viną
 Ir supylkie į sklienyciā,
 Ir supylkie į sklienyciā,
 Ir uneskie in seklyciā.
 Parjos brolis iš vainelės,
 Sveikins tavę už rankelės,
 Paduok' broliui baltą ranką,
 Duok' broliui vino gertie”....
 Dar n'išgėrė nė puselę,
 Jau išvirto iš kreselės:
 „Vai sesele lelijėle,
 Parvežk' tu man daktarėli”....
 — Jau broleli, dobilėli,
 Tau ne reikia daktarėlio,
 Tik tau reikia šešių lentų,
 Šešių lentų naujo grabo. —
 Dar aušrelė ne išaušo,
 Jau broleli pašarvojo,
 Dar saulelė ne tekėjo,
 Jau broleli išlydėjo.
 — Jenerolai, gražus ponai,
 Zenikivos mudu jaunu...
 „Juliona, graži pana,
 Tu pražudiai savo broli,
 Tu nužudiai savo broli,
 Nužudinsi mane jauną.”
 — O jai - jai - jai, Dievulėliau,
 Nė virelio, nė brolelio!
 Reiks man jaunai ubagautie,
 Už broleli poteriautie. (1899)

XLVI.

Ar aš tau, sese, ne sakiau,
 Ar ne žodelį kalbėjau,
 Nušluok dvarelį subatoj',
 Atjos sveteliai nedėlioj',
 Statys žirgelius ant dvaro,
 Prie naujo rutų darželio.
 Parlaužė vuosio tvorelę,
 Išmynė žalią rutelę,
 Išmynė rutą iš šaknų
 Ir lelijėle iš laišky.
 Bėgčiau per dvarą tekina,
 Skųščiau močiutei verkdamas:

Močiute mano, širdelė,
Ką man padarė iškados,
Parlaužė vuosio tvorelę,
Išmynė žalią rutele,
Išmynė rutą iš šaknų
Ir lelijelę iš laišku.
Dukrele mano jaunoji,
Ne keno kito sveteliai,
Tik tavo jaunos piršleliai. (1899)

XLVII*.)

Ar seniai gieda raibi gaideliai,
Ar kėlė kaimynėliai?
Tai seniai gieda raibi gaideliai,
Tai kėlė kaimynėliai.

* * *

Siuntė, siuntė mane motinėle
In Dunojų vandenėliu
Su aukso viedraisi,
Su sidabro naščiais,
Su perlų vainikėliu.
Pastačiau viedrelius
Ant upės krantelio,
Ant geltonų smiltelių.
Paguldžiau naščius
Ant upės krantelio,
Ant žilvičių krumelio.
O ir pamačiau juodą laivelį
Dunojužiu atplaukiantį!
Tame laivelij, tame juodamjam'
Sėdi jaunas bernelis:
„Aik' šen, mergele,
Aik' šen, jaunoji,,
Aš vežsu per upelę.
Pas mus kalneliai auksinėliai —
Tu jauna be vaikščiosi,
Juodas vuogas be rankiosi”.
—Dievulis davė man protelį,
Dievas davė man protuželį,
Kad ne sėdau į laivelį:
Pas jus kalneliai rupestėlių,
Vuogelės — ašarėlės. (1876)

XLVIII.

Ar vėjas putė, ar sodai užė,
Ar mano mergelė miego norėjo?
Ne taip norėjo, kaip jai rupėjo,
Vai tik jai rupėjo, kur aug' bernelis.
Ar Vilniaus mieste, ar Varšavėlij',
Ar kokiam kaimelij' pas tetuželį.
Nė Vilniaus mieste, nė Varšavėlij',
Tik šitam kaimelij' vas tetuželį.

* * *

Ar vėjas putė, ar sodai užė,
Ar mano bernelis miego norėjo?
Ne taip norėjo kaip jam rupėjo,
Vai tik jam rupėjo, kur aug's mergelė.
Ar Vilniaus mieste, ar Varšavėlij',
Ar kokiam kaimelij' pas motinėlę.
Nė Vilniaus mieste, nė Varšavėlij',

* Dainuoja susirinkimas mergų anksti rytą po LI. mergos dovanų.

Tik šitam kaimelij' pas motinėlę. (1899)

XLIX.

Ar už, Juružių, ar už maružių,
Ten gailiai verkė jauna mergelė.
„Vai cit' ne veruie, jauna mergele,
Aš tavę leisiu į jaunimėli”.
— Vai tu bernuži, didis paikuži,
Vai ką aš veiksiu tam jaunimuzij'?
Žmonių mergelės šoka, dainuoja,
O jau aš jauna vis gailiai verkiu.
Žmonių mergelės — rimską vinutį,
O jau aš jauna — kartų alutį.
Žmonių mergelių — darželiuos' sėta,
O mano jaunos kromeliuos pirкта;
Žmonių mergelių — skinta, dabinta,
O mano jaunos siuta, rašyta. (1899)

L*.)

Aržuolas su liepele
Abudu žaliu gražiu
Šalij' kelio stovėjo,
Šakelėm' susirėmę,
Lapeliais susiklėstę.
Aržuolo žali lapai,
Liėpelės da žaliasni,
Aržuolo tankios šakos,
Liėpelės da' tankesnės.

* * *

Bernelis su mergele
Abu jaunu gražiu
Už stalio sėdėjo,
Peteliais susirėmę,
Rankelėms susiėmę.
Bernelio skaistus veidas,
Mergelės da skaistesnis,
Bernelio baltos rankos,
Mergelės da baltesnės.
Bernelio meilus žodžiai,
Mergelės da meilesni,
Bernelio aukso žiedas,
Mergelės — sidabrėlio. (1875)

LI*.)

Aržuolas su liepele (du kartu)
Šalij' kelio stovėjo (du kartu)
Šakelėm' susirėmę, (d. k.)
Lapeliais susiklėstę.
Bernelis su mergele
Abudu jauni gražius,
Už stalo sėdėjo,
Peteliais susirėmę,
Rankelėms susiėmę.
Bernelio skaistus veidas,
Mergelės dar skaistesnis,
Bernelio baltos rankos,
Mergelės dar baltesnės,
Bernelio aukso žiedas,
Mergelės — deimantėlio. (1899)

*) Dainuoja pasodinę jaunuosius už stalo: slg. n. LI.

*) Slg. n. L.

LII*.)

Aš auginau mergele,
Per du, per tris laukelius,
Per du, per tris laukelius,
Vis tam' pačiam kaimelij'.
Aš mergele auginau,
Kaip višnelę nokinau:
Tu mano mergužele,
Baltoji lelijėle,
Ne duok kitam žodelį,
Busi mano mergelė.
Kur tik mergelė ejo
Aš vis int ją žiurėjau,
Kur mergelė stovėjo,
Aš vis šaleleėjau:
Tu mano mergužele,
Mergelė lėlijėle,
Ne duok kitam žodelį,
Busi mano mergelė.
Atvažiavo svetelis
Iš svetimos šalies,
Perkalbėjo močiute —
Pažadėjo dukrelę,
Gailiai verkė dukrelė
Nuo močiutės aidama,
Seselias palikdama.
„Cit' ne verkie, sesele,
Baltoji lelijėle,
Mes tavę atlankysim'
Kas šventą nedėlelę“ (1870)

*) Slg. n. LIV.

(Dar neviskas).

SUSIVIENYJIMO REIKALAI.

Mieli broliai ir seseris Boston'o užpraszau labai loskavai visus, kurie prigulėt ir kurie mislijat prigulit prie Susivienyjiimo L. R. K. A. praszau neatbutinai pributi pas sekretorių del užsimokėjima pirmos bertaininės ant szių metų 1902 ant 12 Sausio, 2 adyna po pietų po numeriu. 98 Silver str. So. Boston, Mas*.

Sekretorius J. Skudris.

SUSIRINKIMAS.

Susivienyjiimo kuopa, dr-ė Vysku-po Valancziaus, Minersville, Pa., laikys savo susirinkimą 5 dieną sausio (January) 1902 m., 4 adyną po pietų, ant Marazo salės. Užpraszo A. Kalczinskas, prez.

Pajieszkojimai.

Pajieszkau Juozapo Petrosziaus, paeinanczio isz Teneinių parapijos, Raseinių pav. Kauno gub., neseniai atvykusio į Ameriką. Sakėsi važiuojąs į Washingtono valstiją.

Rev. A. Kaupas,
114 Theodore St.
Scranton, Pa.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo
Apdovanota



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuskos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.

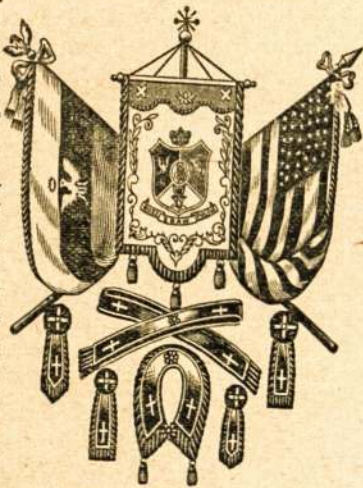


**KARUNŲ, SZARPU,
KUKARDŲ, ROZETŲ,
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreikšti guodotiniems Kunij 's' guodotin. Draugystėms, 'hu wisus augsčiaus daigtus Pigiausei, 'isei ir Geriausei, nes metų užsiimdama išdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu viską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.



K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada esat ti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam koznas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,
SHENANDOAH, PA.

V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.
SHENANDOAH, PA

Užlaiko didelę krautuve cigarų, vynoir visokių likierų, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlaiko pulkus agentų nutukusių už lietuviszkus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu'

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turėti, turi nu sipirkt pas Centralizšką Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa siuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.”

Sios knygos yra gaunamos S. L. A. Spau

Budas senovės lietuvių ir žemaičių50c.
Istoria Europos 15
Kražių skerdynė 0
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj	35
(Ta pati knyga maskoliszkoi kalboi ...	\$1,00)
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės).....	40
Medega mūsų tautiszkai vaistinikystai ...	40
Medega Sim. Daukanto biografiai.....	80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios) ..	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio) ...	15
Kanklės, (eilės ir dainos)	15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės)	7
Gipsinis Jotis ir Per kytrumą, (pasakos),	15
Zentas del parodos (komedia), vertė Sel..	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai.....	100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai.....	1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai	1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai	1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai ..	25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo ...	50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose 2)	15
Mainieris ir leberis	20
Diedai ir Gražina	30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją	25
Dogmatas apie Pragarą	10

Geriausiai Inteisyta

LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GREITAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA
VISOKIUS DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. Stagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi del draugyszių: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpiti savo tautietę ir kad tas darbas būtų priderancziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.

KNYGOS

Gaunamos pas V. J. Stagarą.

Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologiškai. Urinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštais kun. A. Miluko, pusl. 192. Čia telpa daugelis seniausių lietuviškų mitologiškų pasakų kaip tai: Dievas ir Velnias; Žmogus ir Velnias; apie Raganas ir Raganius; apie Deives, Laimą ir Laumes; apie Dalį; apie Giltinę; apie Šalną ir Šaltį; apie Vėjus; apie Milžinų; apie Zalčius ir makus; apie Vilktačius arba Vilkalokus. Knyga turi didelę moksliską vertę.....\$1.50

Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa., 1899 m., pusl. 88....60 c. Tetervinams burkuojant. Paveikslėlis, Marės Radzevičiūtės. Vertėe limas. II. Kur trumpa, ten ruksta. Kosminskio humoreska. Lietuviškai išgulde Andrius. Shenandoah, Pa., 1897 m.....10 c.

Tvanas, istoriška apysaka H. Ienkevičiaus. Dalis I. Kaštu kun. A. Miluko.....80 c.

Tvanas, istoriška apysaka H. Ienkevičiaus. Dalis II. Kaštais kun. A. Miluko ir Vytauto....\$1.00

Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. Psl. 134.....40 c.

Padėjimas Lietuvių Tautos Rusų Viešpatystėje sociologiškas pašynys gr. Lelyvos. Vertė kunigas A. Kaupas. Kaštais kun. A. Miluko.....35 c.

Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas.....10 c.

Kun. A. Pabriezės Botanika. Didei svarbus to garsaus mūsų mokslininko veikalas.....\$1.00

Kun. A. Burbos prozaiški raštai, tm. I. Telpa čia apsakos: Tyrmiškių Andrius, Šviesulė, Drašybė ir išmintis žmogaus, Apiburta avis, Tėvo pasakutiniai žodžiai, Naujalenkis iš prievartos, Sesuo, Už tėvynės meilę, Burtininkas iš Cucugvano (Austrijoje), Sodžiaus elgėta, Velnio išpažintis ir Smertis ant nosies.....80 c.

Kun. A. Burbos prozaiški raštai, tm. II. Apsakos; Lyginai kaip ir pavelyta, Kučios naktis, Karveio duktė Dzukelio sapnas, Bedievio dangus utis, Sugyvenimo vilnyse.....50 c. pati knyga ant geresnės popieros.....60 c.

Kun. Totoriaus, „Pamokslai gražių žmonių“. Laigražys ir pamokinantį skaitymai dėl mažų ir priaugančių vaikų. Cenzura ležia į Maskoliją....60 c.

Katalikų Bažnyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas.....15 c.

Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. Paveikslai istoriškų vietų, lietuviškų namų, išdarbių ir kitokių. Išldo kn. A. Milukas. 1900 m....50 c.

Lietuviškas Albumas. Lietuviški raštininkai ir žymesni vyrai; dalije II-je telpa paveikslai apie 50 lietuviškų raštininkų podraug su aprašymų lietuviškoje ir angliškoje kalbose lietuvių rašliavos iš tautiško kilimo XIX šimtmetije, teipgi paveikslai 8 kankintinių už lietuviystę. Antroje dalije patalpinti lietuviški tipai, teipgi Lietuviška gričia ant Paryžiaus parodos, uždėtojai labdaringos draugystės Petropilije etc.... Knyga šita privalo papuošti kozną lietuvišką namą.....\$1.00

Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kn. A. Milukas.....50c.

Kun. A. Bortkevičiaus — Pamokslai apie Sakramentus.....\$1.00

Valdimierius, kun. Smidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas.....25 c.

Duonos jėškotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras.....35 c.

Žentas dėl parodos.....15 c.

Du broliu, piešinys iš Turkų karės.....5 c.

Žemaičių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00

Medega Simano Daukanto biografiškai. Drvos kn. I. Shenandoah, Pa., 1898 m., pusl. 128. (Su paveikslėliais).....\$1.00

Medega mūsų tautiškai vaistininkystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviem autorius paveikslais...40 c.

Rankvedis Senoviškos istorijos. Kn. I. Rytų šalys. Ant 72 pusl. aprašyta trumpa istorija senovės Aigipto, Assirijos ir Babilionijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Firher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas....50 c.

Anima Vilis. Labai graži apysaka Marės Radzevičiūtės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl.....75 c.

Lietuviškas Albumas. Paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I mas išleidimas.....50 c.

Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graiža (su paveikslėliais). Pagal Fisher'į ir kitus parankun. A. Milukas.....40 c.

Lietuviškai Trakiškos Studijos. Didei svarbus moksliškas Dr. J. Basanavičiaus veikalas, kuriame mokintas senovės tyrinėtojas išveda lietuvių trakišką paėjimą.....60 c.

Pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmetije. Knyga I. Istoriškas apsakymas Bernatavičiaus.....60 c.

Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Klasiškai tautiškas perijodas Jr. Jon. Telpa čia visi iki šiol žinomi poetiški veikalai.....40 c.

Populiariškas Rankvedis Fizikos. Laba naudinga knygelė. Šioje knygelėje yra išguldytos paslaptys fizikos žodžiais ir paveikslėliais, kurias žmogus perskaitęs įgaus daug išminties prie visokių išdirbysčių.....75 c.

Rašant reik padėti antrašą:

V. J. Stagaras, Shenandoah, Pa.

Charter Notice.

Notice is hereby given that, in compliance with the requirements of an Act of the General Assembly approved the 29th day of April, 1874, and the supplements thereto entitled "An Act to Provide for the Incorporation and Regulation of Certain Corporation," an application will be made to the Court of Common Pleas of Schuylkill county, Pa., at Pottsville, Pa., on Monday, the 21st day of October, 1901, by Joseph Laurick, Andrew Machis, Andrew Galgut, Martin Maleski, Chas. Radzevics and Martin Pawasarys, for the incorporation of an association to be known as: "Saint Andrews Lithuanian Roman Catholic Beneficial Society, of Saint George's congregation, Shenandoah, Pa., the object and purpose of said association being to secure financial aid to members and their families, and to foster a spirit of charity and benevolence and for such purpose to have and enjoy the benefits of said Act of Assembly and its supplements.

M. M. BURKE,
Solicitor.

Shenandoah, Pa, Sept. 24 1901.

M. M. Burke

ADVOKATAS.

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prietelius ir lietuviui privalo su visokiais reikais prie jo kreiptis.

A. HOLDERMAN,

Priestai parduoda szliabinius ir szelp visokius auksinius žiedus, puikiai patal-so laikrodžius ir džiogorius. Pas jį galite pirkti lempu, žiedų, džiogorių, lenkių, grafių, t. t. Geresni daiktai, pigesnis prekės, viskas yra gvarantuota.

HOLDERMAN'S Jewelry Store,
112 N. MAIN STR., SHENANDOAH, PA.

UZKVIECZIU



Žmones isz Shenandoah'rio ir apeliinkės, kad ateitų apžiūrēt didžiausią stock'ą auksinių daigtų, kokį kada matēt sziam mieste. Geriausi daigtai, o pigiausios prekės. Mes turime tikrus deimentinius žiedus, džiogorius ir muzikos instrumentus, teipgi labai dailių parasonų. Atsimink vieta. Mes teipgi taisom džiogorius. Mus sztore galite susikalbēt lietuviszškai ir leukiszškai. Koznas pirkikas gaus dailų prezentą ant Kalėdų.

B. ALSHUTZ,

110 E. Centre Str.
(priesai lietuviszką V. Stagaro spaust.)
Shenandoah, Pa.

FARMA!

Ant pardavimo 20 akერიų. 10 akერიų apdirbtos žemes, apsodytos abelimis ir vuogoms, o 10 miszko, namas su 5 ruimais, arklys, karvė ir visi padarai, nori tik \$800. Noriu, kad mano snsedas būtų lietuvis. Asz gyvenu ant farmos 12 metų ir ne blogai einasi, taigi misliju, kad ir kiti lietuviai gali rasti czionais geresnį gyvenimą kaip mainose. Lenkai czion keli yra, bet lietuvis tik asz vienas esu.

Su guodone

J. RIMDEIKO,

Pomerania

Atlantic Co., N. J.

ŽVAIGŽDE

Didžiausias katalikiszkas tautiszkas lietuviszkas laikraštis. Iszeina kas czetvergias. Kasztuoja ant metų \$2.00 ir už marę \$2.50. Telpa „Žvaigždėj“ puikios patrijotiszkos apsakos užimanczios kiekvičnā žmogu.

Raszant į „Žvaigždę“ redyštę reikia padėti tokį adresa:

„ŽVAIGŽDE“

Station W, P. O. B. 17

Brooklyn, N. Y.

A. M. Matusевич.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvarų Maszinų, Cigarų ir papirosų

Vargonus, pijanus ir maszinas luodu ant 20 dienų ant iszmėginimo. Jėgu per tą laiką paimtas instrumentas pasirodytų negėru, ar per bragum, asz jį atsiimsiu atgal, ir per tą laiką niekas nekasztuos. Užtikrinu, kad nuo manęs prksite viską pigiau kaip visoj Amerikoj gėtumėt gauti, nes asz visokius daiktus imu staczia isz fabriko, ir todėl galu juos parduoti pigiau, kaip tie, ka isz wholesale ima. Meldžiu tik pamėginti o uztikrinu, kad busit užganėdinti.

A. M. Matusевичius,

1 W Mahanoy Str., Mahanoy City, Pa.